Организация Объединенных Наций S/PV.5278



Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5278-е заседание

Четверг, 13 октября 2005 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Моток	(Румыния)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
	Бенин	г-н Идоу
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Греция	г-н Василакис
	Япония	г-н Осима
	Филиппины	г-н Баха
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Паттерсон

Повестка дня

Положение в Кот-д’Ивуаре

05-55257 (R)

0555257

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 37 временных правил процедуры министру иностранных дел Нигерии г-ну Олуйеми Адениджи.

От имени Совета я тепло приветствую Его Превосходительство г-на Олуйеми Адениджи.

По приглашению Председателя г-н Адениджи (Нигерия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Комиссару Комиссии Африканского союза г-ну Саиду Джинниту.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Джиннита занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-ну Пьеру Шори и Высокому представителю Генерального секретаря по выборам в Кот-д'Ивуаре г-ну Антониу Монтейру.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Шори занять место за столом Совета.

Я приглашаю г-на Монтейру занять место за столом Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джангоне-Би (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы поприветствовать присутствующих на этом заседании нынешнего Председателя Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Омера Башира Манеса, а также г-на Моджанку Гумби и г-на Силумко Сокупа, представляющих посредника от Африканского союза.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2005/639, в котором содержится текст письма представителя Нигерии от 6 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинги министра иностранных дел Нигерии Его Превосходительства г-на Олуйеме Адениджи, Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза Его Превосходительства г-на Саида Джиннита, Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару г-на Пьера Шори и Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре г–на Антониу Монтейру.

Сейчас я предоставляю слово министру Адениджи.

Г-н Адениджи (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я также хотел бы выразить признательность членам Совета за предоставление мне возможности выступить перед ними по вопросу об осуществлении мирного про-

цесса в Кот-д'Ивуаре. За последние два года этот вопрос неоднократно включался в повестку дня Совета, он также был предметом пристального внимания Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканского союза (АС). В том что касается этого процесса, мы были свидетелями поочередно периодов огромных надежд и периодов серьезной озабоченности — озабоченности, которую испытывали страны Африки в целом и государства западноафриканского региона в частности, которые вследствие их соседства с Кот-д'Ивуаром и тесных экономических и культурных связей с ним весьма слабо защищены от последствий событий в этой стране.

Сегодня, как и в последние несколько недель, Кот-д'Ивуар переживает один из таких внушающих тревогу периодов. Однако на сей раз ситуация носит особенно взрывоопасный характер из-за невозможности завершения переходного этапа в сроки, предусмотренные Соглашением Лина-Маркуси. В свете сложившейся обстановки, а также необходимости принятия упредительных мер в целях избежания катастрофы, способной отбросить назад на несколько лет, если не десятилетий, весь западноафриканский регион, был предпринят целый ряд активных усилий, часть которых завершилась прибытием сюда делегации АС, которую я имею честь возглавлять.

Совету хорошо известно о похвальных усилиях президента Южной Африки и существенных ресурсах, которые он, действуя по поручению Африканского союза, выделил для оказания содействия мирному процессу в Кот-д'Ивуаре в последние девять месяцев. И ЭКОВАС, и Африканский союз воздали заслуженную дань уважения президенту Табо Мбеки. Совершенно очевидно, что в ходе посредничества президента Южной Африки в осуществлении Соглашения Лина-Маркуси, а также Аккрского и Преторийского соглашений были достигнуты значительные успехи.

Когда стало ясно, что, несмотря на достигнутый прогресс, переходный период — который должен был завершиться проведением выборов 30 октября 2005 года — не удастся завершить в намеченный срок, возникла насущная необходимость в принятии решения в отношении обеспечения договоренностей в период после 30 октября. В связи с этим по инициативе Председателя Африканского союза президента Обасанджо в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года в ходе сессии Генеральной Ассамблеи было созвано заседание Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза на уровне глав государств и правительств.

В ходе этих обсуждений Совету по вопросам мира и безопасности был представлен доклад посредника — президента Табо Мбеки, который в тот месяц также исполнял функции Председателя Совета. После ясных и продолжительных дискуссий Совет по вопросам мира и безопасности выразил обеспокоенность в отношении того, что, несмотря на неустанные усилия посредника АС, ивуарийские стороны не продемонстрировали политическую волю, необходимую для полного осуществления договоренностей по оставшимся вопросам, таким, как роспуск и разоружение ополченцев, программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и создание условий для проведения свободных, справедливых и транспарентных выборов. Совет по вопросам мира и безопасности подчеркнул необходимость рассмотрения ситуации в Кот-д'Ивуаре до 30 октября 2005 года и просил ЭКОВАС в срочном порядке созвать заседание на высшем уровне в целях оценки ситуации и последующего представления доклада на заседании на высшем уровне Совета по вопросам мира и безопасности АС, которое должно быть незамедлительно созвано для рассмотрения этого вопроса и принятия соответствующего решения.

Поэтому, принимая во внимание актуальность вопроса, ЭКОВАС созвало 30 сентября 2005 года в Абудже внеочередной саммит глав государств и правительств для того, чтобы рассмотреть ситуацию в Кот-д'Ивуаре и наметить план действий на период после 30 октября. Предложенные на саммите ЭКОВАС далеко идущие рекомендации были представлены на заседании Совета по вопросам мира и безопасности, которое состоялось 6 октября 2005 года, спустя неделю после саммита в Абудже.

Рекомендации ЭКОВАС в общем и целом стали основой для принятия Советом по вопросам мира и безопасности собственного решения, но я не стану подробно останавливаться на этих рекомендациях. Тем не менее, результатом саммита Совета по вопросам мира и безопасности АС, конечно, стали материалы, официально представленные сегодня Совету в соответствии с пунктом 14 коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности, в котором говорится «Постановляет препроводить на-

стоящее решение Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с целью заручиться его поддержкой …» (*S/2005/639, приложение*).

Это решение и краткое резюме его основных положений вам очень сжато представит Комиссар по вопросам мира и безопасности г-н Джиннит. Тем не менее я хотел бы привлечь внимание к одному важному аспекту решения, касающемуся просьбы Совета Африканского союза по вопросам мира и безопасности, адресованной Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, — и мы не первый раз выступаем с этой просьбой — рассмотреть возможность существенного расширения контингента Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ). Эта просьба особенно уместна сейчас, в преддверии, как мы планируем и надеемся, активизации деятельности в стране, связанной с расформированием и разоружением боевиков, а также, что немаловажно, проведением свободных, справедливых и заслуживающих доверия президентских выборов в Кот-д'Ивуаре.

Текущий санкционированный уровень численности персонала ОООНКИ составляет, если я не ошибаюсь, чуть более 7000. Поверьте мне как бывшему Специальному представителю Генерального секретаря: этого совершенно не достаточно для надежного разоружения в Кот-д'Ивуаре. Поэтому АС ожидает и надеется, что резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по докладу Совета АС по вопросам мира и безопасности, который вам вкратце, но более подробно представит г-н Джиннит, будет принята безотлагательно, с тем чтобы до конца октября мы смогли создать все структуры, необходимые для управления страной после 30 октября. Надеемся, что в этой резолюции будет содержаться твердое обязательство относительно расширения ОООНКИ.

В заключение хочу напомнить, что 30 октября неумолимо приближается, а в Кот-д'Ивуаре предстоит еще многое сделать не только для того, чтобы мы, присутствующие здесь, получили возможность убедить все стороны в Кот-д'Ивуаре принять решение Совета по вопросам мира и безопасности (которое, мы надеемся, будет одобрено Советом Безопасности Организации Объединенных Наций), но и для того чтобы действительно серьезно взяться за выполнение этого решения, поскольку этот вопрос очень важен для Кот-д'Ивуара. Нехватки соглашений мы не испытываем: по ситуации в Кот-д'Ивуаре был заключен целый ряд соглашений, подписанных всеми основными сторонами; их реализация — совсем другое дело. Тем не менее, мы испытываем оптимизм и надеемся, что на этот раз при сотрудничестве всех заинтересованных сторон, активном участии ЭКОВАС и АС и, разумеется, Организации Объединенных Наций, ситуация изменится к лучшему.

На этом этапе важно, чтобы Совет Безопасности продемонстрировал понимание необходимости срочного решения вопроса, последовав за тем, как оперативно ЭКОВАС и Совет АС по вопросам мира и безопасности, и даже главы государств и правительств, объединились и внесли свой вклад на этом предварительном этапе урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Комиссару Африканского союза г-ну Саиду Джинниту.

Г-н Джиннит (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с занятием Вашей страной поста Председателя в октябре, а также выразить признательность Председателю Комиссии Африканского союза (АС) за предоставленную Комиссии возможность информировать Совет Безопасности об итогах 40-го заседания Совета Африканского союза по вопросам мира и безопасности, посвященного ситуации в Кот-д'Ивуаре.

То, что мы собрались здесь сегодня, после заседания Совета по вопросам мира и безопасности, красноречиво говорит о нашей общей приверженности укреплению и улучшению координации и сотрудничества между Советом Безопасности и региональными и субрегиональными организациями.

Как известно всем членам Совета Безопасности, и как напомнил г-н Адениджи, инициатива провести внеочередное заседание Совета по вопросам мира и безопасности на уровне глав государств и правительств в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года по предложению президента Нигерии г-на Обасанджо была реализована на фоне замедленного осуществления соглашений и, как следствие, угрозы мирному процессу, особенно с учетом того, что проведение выборов 30 октября не представляется осуществимым.

На этом заседании Совет по вопросам мира и безопасности постановил, что следует срочно созвать саммит Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) для проведения оценки ситуации с точки зрения проблем в осуществлении имеющихся соглашений и информировать Совет по вопросам мира и безопасности на его внеочередном заседании на высшем уровне при участии лидеров ЭКОВАС для незамедлительно рассмотрения этого вопроса и принятия соответствующего решения.

На прошедшем 30 сентября саммите ЭКОВАС был сформулирован ряд рекомендаций, которые были рассмотрены 6 октября на заседании Совета по вопросам мира и безопасности на уровне глав государств и правительств при участии, в частности, руководителей ЭКОВАС и Организации Объединенных Наций.

На основе рекомендаций ЭКОВАС и принимая во внимание усилия лидеров ЭКОВАС, посредничество АС и Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и озабоченности, выраженные всеми ивуарийскими сторонами, — с другой, Совет по вопросам мира и безопасности стремился урегулировать проблемы, с которыми сталкивается мирный процесс в Кот-д'Ивуаре, в рамках общих африканских усилий. После обсуждений Совет по вопросам мира и безопасности пришел к следующим выводам.

В том что касается периода после 30 октября 2005 года, Совет по вопросам мира и безопасности постановил, что договоренности, достигнутые по Соглашению Лина-Маркуси, начнут действовать с 31 октября 2005 года в течение периода, не превышающего 12 месяцев, и, что, во-первых, президент Гбагбо останется главой государства в течение вышеупомянутого периода. Во-вторых, была достигнута договоренность о назначении нового премьер-министра, который устраивал бы все ивуарийские стороны — участницы Соглашения Лина-Маркуси; правительство, которое он возглавит, будет состоять из лиц, кандидатуры которых будут предложены ивуарийскими сторонами — участницами Соглашения Лина-Маркуси. В-третьих, было достигнуто соглашение о том, что в ближайшее время ивуарийские стороны будут приглашены на форум в Ямусукро для проведения национального диалога; в качестве сопредседателей этого совещания, которое будет открытым для гражданского общества, включая традиционных лидеров и представителей частного сектора, будут выступать президент Нигерии Олусегун Обасанджо и президент Южной Африки Табо Мбеки.

Что касается роли международного сообщества в мирном процессе и поддержки им этого процесса, то Совет по вопросам мира и безопасности постановил, во-первых, вновь утвердить президента Мбеки в качестве посредника от АС. Во-вторых, он постановил создать международную рабочую группу на уровне министров под руководством министра иностранных дел Нигерии в его качестве Председателя АС. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря, Специальный представитель Исполнительного секретаря ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре и Специальный представитель Председателя Комиссии АС в Кот-д'Ивуаре будут выполнять функции секретариата, деятельность которого будет координироваться Организацией Объединенных Наций. В-третьих, было принято решение о том, что посреднические усилия на каждодневной основе будут осуществляться Специальным представителем Генерального секретаря, Высоким представителем Генерального секретаря по выборам в Кот-д'Ивуаре, специальным посланником Южной Африки, Специальным представителем Исполнительного секретаря ЭКОВАС и Специальным представителем Председателя Комиссии АС в Кот-д'Ивуаре. Эта посредническая группа будет возглавляться специальным посланником Южной Африки как представителем посредника от АС.

Что касается конкретной роли Организации Объединенных Наций, то Совет по вопросам мира и безопасности заявил о своей поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и просил Совет Безопасности предоставить ОООНКИ все необходимые средства, чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, и дополнительно рассмотреть вопрос о санкционировании существенного увеличения ее численности. Он подтвердил свою поддержку конкретных мер, предусмотренных в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) Совета Безопасности от 15 ноября 2004 года и в последующих резолюциях, которые касаются обязательств, принятых ивуарийскими сторонами.

Наконец, Совет по вопросам мира и безопасности постановил направить в Кот-д'Ивуар делегацию высокого уровня в составе Председателя АС президента Олусегуна Обасанждо и посредника от

АС президента Табо Мбеки для встречи с президентом Гбагбо и другими ивуарийскими сторонами по вопросу осуществления своего решения.

На этом критическом этапе мирного процесса в Кот-д'Ивуаре мы не можем игнорировать достигнутые на сегодняшний день существенные успехи. В то же время нам не следует недооценивать предстоящие впереди трудности, поскольку нам хорошо известно, что невыполнение договоренностей стало привычным состоянием дел в Кот-д'Ивуаре. Принимая решение от 6 октября 2005 года, Совет по вопросам мира и безопасности стремился придать новый импульс мирному процессу за счет укрепления решимости и расширения участия международного сообщества, усиления поддержки и оказания воздействия на ивуарийские стороны в вопросах выполнения их обещаний и обязательств.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поделиться с членами Совета Безопасности следующими соображениями.

Во-первых, ивуарийским сторонам и международному сообществу следует в полной мере воспользоваться периодом, не превышающим 12 месяцев, для решения всех остающихся проблем, включая разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, разоружение и роспуск милиции и создание условий для организации свободных, справедливых и транспарентных выборов. Для этого следует как можно скорее принять жесткий график осуществления этих мер.

Во-вторых, членам международного сообщества следует работать в тесном сотрудничестве, а Совету Безопасности следует направить решительный сигнал ивуарийским сторонам, свидетельствующий о решимости и сплоченности международного сообщества.

В-третьих, необходимо укрепить роль и присутствие Организации Объединенных Наций как с точки зрения предоставления ОООНКИ всех необходимых средств для эффективного выполнения ею своего мандата, так и с точки зрения усиления полномочий Высокого представителя по выборам в Кот-д'Ивуаре, необходимых ему для организации пользующихся доверием выборов.

В-четвертых, сторонам следует строго соблюдать свои обязательства и договоренности, а международному сообществу следует оказывать соответствующее давление и вводить санкции против не выполняющих их сторон.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы призвать членов Совета Безопасности поддержать решение 40-го заседания Совета по вопросам мира и безопасности и принять все необходимые меры для продвижения мирного процесса в Кот-д'Ивуаре и способствовать таким образом восстановлению мира, чего с нетерпением ожидает не только население Кот-д'Ивуара, но и регион, и весь континент.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Саида Джиннита за его брифинг и любезные слова в адрес Председателя.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Пьеру Шори, Специальному представителю Генерального секретаря в Кот-д'Ивуаре.

Г-н Шори (*говорит по-английски*): Вырабатывая новый курс для мирного процесса, Аддис-Абебский саммит, предшествовавший Абуджийскому саммиту Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), дал надежду народу Кот-д'Ивуара. Он также помог развеять некоторую неопределенность в отношении того, что произойдет после 30 октября. Вместе с тем ивуарийским лидерам еще предстоит встать на новый путь к миру и избавиться от глубоко укоренившегося взаимного недоверия и подозрений. В то же время на пути к устойчивому миру и безопасности сохраняется ряд серьезных проблем. Позвольте мне преложить вам несколько коротких соображений, вынесенных, если можно так выразиться, непосредственно с места событий.

Во всем Кот-д'Ивуаре царит атмосфера нервозности и страха, а на улицах слишком много «калашниковых». Состояние отсутствия безопасности угрожающих масштабов стало обычным явлением. Все это является результатом продолжающегося нарушения прав человека; угроз в адрес иностранцев, особенно граждан стран ЭКОВАС; запугивания политических оппонентов и продолжающего нарушения свободы передвижения нейтральных сил. Дополнительными причинами отсутствия безопасности являются зашедший в тупик процесс роспуска милиции, разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и подготовки к выборам, а также агрессивность средств массовой информации.

Тяжелое впечатление остается по прочтении последнего сообщения Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) о положении в области прав человека, охватывающего период с мая по июль 2005 года, который пять дней назад был опубликован в Абиджане. В докладе подробно описываются многочисленные случаи нарушения прав человека, все чаще совершаемые представителями контролируемых правительством сил обороны и безопасности, военнослужащими «Новых сил», вооруженными и невооруженными представителями милиции, поддерживающими ту или иную сторону конфликта, а также преступными элементами. Укоренилось отсутствие правопорядка.

Виновные в этих нарушениях до сих пор не понесли практически никакого наказания за те серьезные нарушения прав человека, которые они совершали в отношении беззащитного населения. Это крайне осложняет сотрудникам по правам человека и полицейскому персоналу ОООНКИ задачу выявления отдельных виновных в совершении тех серьезных нарушений прав человека, с которыми они сталкиваются в своей работе каждый день. Нарушителей прав человека, задержанных нейтральными силами в зоне доверия, как правило, отпускают, и при этом власти не предпринимают никаких действий.

Серьезные нарушения основных прав человека граждан Кот-д'Ивуара являются как следствием, так и причиной политического и военного кризиса в Кот-д'Ивуаре, продолжающегося с сентября 2002 года. Постоянные усилия международного сообщества по достижению прочного мира и содействия национальному примирению будут неполными, если не будет принято решительных мер для того, чтобы положит конец практике безнаказанности за серьезные нарушения прав человека.

В этом отношении мне хотелось бы подчеркнуть призыв Генерального секретаря к Совета Безопасности безотлагательно рассмотреть доклад Международной комиссии по расследованию заявлений о серьезных нарушениях прав человека и международного права, совершенных в Кот-д'Ивуаре. Доклад охватывает период с 19 сентября 2002 года по 16 октября 2004 года, он был передан Совету Безопасности Генеральным секретарем 23 декабря 2004 года.

Как сообщается в докладе Генерального секретаря Совету (S/2005/604), серьезной помехой усилиям Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) по восстановлению и поддержанию безопасной и стабильной обстановки в стране стали постоянные попытки чинить препятствия свободе передвижения и действиям нейтральных сил. После событий в городах Аньяма и Агбовиль в июле было зарегистрировано более 60 случаев ограничения свободы передвижения ОООНКИ. Большая часть из них имела место в южной части страны, контролируемой правительством. В результате ОООНКИ была вынуждена разработать более жесткую стратегию по предотвращению и пресечению в дальнейшем случаев сдерживания, которая включает в том числе и шаги на высшем политическом и военном уровнях, а также общенациональные информационные кампании, призванные разъяснять населению роль и мандат миссии в Кот-д'Ивуаре.

Распространение групп ополченцев в различных частях страны также стало серьезной помехой для усилий миссии по укреплению безопасности, в особенности с учетом тесной связи этих групп с политическими силами. Был предпринят ряд первых шагов по разоружению и роспуску этих групп. К сожалению, процесс происходит в атмосфере недостаточной транспарентности и отсутствия доверия.

Значительный прогресс наблюдается в подготовке к разоружению и демобилизации комбатантов. Сооружение и восстановление объектов для проведения разоружения, демобилизации и реинтеграции завершено на 70 процентов в районах, которые контролируются Новыми силами, на севере страны, и на 95 процентов в районах, контролируемых правительством. Однако начало процесса все еще упирается в требование Новых сил должным образом решить вопрос об идентификации. Пытаясь найти выход из этого тупика, ОООНКИ предложила поэтапный подход, предполагающий предварительный сбор бывших комбатантов в деревнях Буна и Бондуку, находящихся по разные стороны зоны доверия, что станет предварительным шагом к разоружению и роспуску ополченцев. Все важнейшие политические вопросы, включая вопрос идентификации, будут рассматриваться параллельно.

Г-н Монтейру расскажет Совету о ходе подготовки к выборам. Успехи этого процесса будут так-

же зависеть от создания соответствующих политических условий и условий в области безопасности для беспрепятственного доступа гуманитарного персонала, обеспечения свободы передвижения и проведения кампании по всей стране.

При рассмотрении доклада саммита, который Африканский союз только что представил Совету Безопасности, члены Совета, возможно, пожелают уделить особое внимание некоторым пунктам, с тем чтобы содействовать эффективному выполнению решений, принятых в Аддис-Абебе. В этой связи можно было бы рассмотреть следующие шаги.

Во-первых, следует поддержать выводы саммита Африканского союза с тем, чтобы задать необходимый импульс в отношении необходимости сохранить и укрепить единство целей и действий международного сообщества.

Во-вторых, необходимо содействовать срочному созыву заседания международной рабочей группы для определения нового графика с указанием ключевых этапов выполнения оставшихся положений Преторийского соглашения. Это могло бы быть увязано с автоматическим применением адресных санкций.

В-третьих, с тем чтобы не задерживать процесс выполнения, премьер-министр и его или ее правительство должны быть назначены в кратчайшие сроки.

В-четвертых, принимая во внимание, что мандат Национальной Ассамблеи истекает в декабре 2005 года, необходимо своевременно принять рекомендации о роли законодательства в последующий период.

В-пятых, необходимо оказать поддержку президентам Обасанджо и Мбеки в ходе их предстоящего визита в Кот-д'Ивуар с тем, чтобы добиться того, чтобы все ивуарийские лидеры обязались выполнить решения, принятые в Аддис-Абебе.

И наконец, необходимо прояснить роль Организации Объединенных Наций с учетом тех конкретных жизненно важных задач, которые ей предстоит выполнить в деле поддержки осуществления ключевых аспектов мирного процесса. Я лично полагаю, что в условиях того недоверия, которое мы встречаем со стороны ивуарийских лидеров, беспристрастность ОООНКИ может существенно помочь в разработке и выполнении дальновидной и ориентированной на будущее повестки дня мирного процесса в Кот-д'Ивуаре.

И в заключение я хотел бы сказать, что я не мог не приехать сюда сегодня, учитывая, что два дня назад тысячи людей провожали меня на всем пути в аэропорт. Меня провожали молодые патриоты, радостные ивуарцы, отмечавшие победу национальной сборной и ее выход в Кубок мира по футболу, матчи которого состоятся в следующем году в Германии. Как едины они были, как горды, и как они верили в свою страну! Я думаю, что это должно дать надежду и нам. Но в то же время, мы все сейчас являемся свидетелями беспрецедентного единства международного сообщества в отношении Кот-д'Ивуара. Так давайте же объединим эти два «духа» единства — в Кот-д'Ивуаре и здесь — и поможем народу Кот-д'Ивуара идти вперед.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Шори за его брифинг.

Сейчас слово предоставляется г-ну Антониу Монтейру, Высокому представителю Генерального секретаря по выборам в Кот-д'Ивуаре.

Г-н Монтейру (*говорит по-английски*):Я хотел бы поздравить Вас и всю Вашу страну, г-н Председатель, с вступлением на этот непростой пост в этом месяце. Желаю Вам всяческих успехов.

Как уже известно Совету, мандат Высокого представителя Генерального секретаря по выборам в Кот-д'Ивуаре предусматривает проведение открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов 30 октября этого года. Они должны стать кульминацией разрешения кризиса в стране. Но мое первое наблюдение, сделанное в ходе ознакомительной поездки в страну, состоявшейся с 8 по 18 августа, показало полное отсутствие какого бы то ни было реального прогресса в выполнении достигнутых соглашений. Неизбежные проволочки в выполнении графика проведения выборов вызывают вполне резонные сомнения в отношении возможности проведения 30 октября этого года президентских выборов, результаты которых вызывали бы доверие, особенно с учетом известных Совету событий.

Однако в ходе ознакомительной поездки моей первоочередной задачей было попытаться устранить возражения оппозиции в отношении решений президента от 15 июля сего года о создании Неза-

висимой избирательной комиссии и вопросов идентификации и натурализации. После того, как я попросил президента Табо Мбеки, посредника от Африканского союза, связаться с президентом Гбагбо, 29 августа были изданы новые указы президента, подтверждающие ключевую роль Комиссии в деле проведения избирательного процесса и разъяснения вопросов гражданства, идентификации и натурализации — вопросов, которые лежат в основе кризиса в Кот-д'Ивуаре. В тот же день Генеральный Секретарь Новых сил назначил шесть представителей новой Независимой избирательной комиссии, тем самым положив конец отказам оппозиции от участия в выборах, продолжавшимся до того момента. Второй моей задачей было попросить о завершении процесса назначения членов новой Комиссии, призванной оказывать содействие в связи с Конституционным советом.

Давая всем политическим силам в Кот-д'Ивуаре заверения в беспристрастности и объективности, — что является основополагающим принципом, обусловившим учреждение поста Высокого представителя в качестве исключительной меры, — я всегда говорил моим собеседникам, что им необходимо сохранять искреннюю приверженность избирательному процессу. Выборы должны проводиться самим народом Кот-д'Ивуара при соблюдении законов страны и в соответствии с уже подписанными соглашениями.

После того как состав независимой избирательной комиссии был окончательно согласован, потребовалось дополнительное время для соблюдения всех юридических формальностей и для решения вопроса о выдвижении нескольких кандидатов от одной партии. 29 сентября президент Республики подписал указ о создании новой Независимой избирательной комиссии, что также заполнит пробел и послужит основой для проведения регулярного диалога между всеми политическими силами.

Сегодня я только что получил письмо от министра территориальной администрации, в котором он мне сообщает о том, что в следующий понедельник состоится церемония приведения к присяге членов Независимой избирательной комиссии и что на 19 октября запланировано первое заседание этой комиссии, на котором будут избираться члены ее Бюро.

Я намерен активно участвовать в работе Независимой избирательной комиссии, давая им советы и указания с целью предотвращения и разрешения любых проблем, способных помешать проведению открытых, свободных, справедливых и транспарентных выборов. Я также предложил сообщать о любых нарушениях.

Я планирую также тесно сотрудничать с Конституционным советом, в круг полномочий которого входит проверка легитимности кандидатов для президентских выборов и выборов в законодательные органы, разрешение споров, связанных с избранием президента Республики и членов Национальной ассамблеи, а также объявление окончательных результатов президентских выборов.

В ходе подготовки к выборам я уже просил ОООНКИ вместе с моей Канцелярией установить контакты с Национальным статистическим институтом (Institut National de Statistiques), Национальной комиссией по идентификации (Office Nationale d'Identification) и Национальной комиссией по наблюдению за идентификацией (Commission National de Supervision de l'Identification (CNSI). Все эти ведомства работают над подготовкой к проведению выборов. Вся уже проведенная работа будет позднее обсуждаться с Избирательной комиссией.

Отдел по проведению выборов ОООНКИ уже размещает порядка 120 добровольцев Организации Объединенных Наций, которые будут работать консультантами по проведению выборов на всей территории Кот-д'Ивуара. Они уже устанавливают первые контакты с местными властями.

Итак, дорога к проведению выборов открыта. Теперь главная задача новой Независимой избирательной комиссии состоит в составлении плана действий с конкретными сроками и показателями, который необходимо добросовестно выполнить. Это облегчило бы выявление возможных проблем или любых попыток манипулирования процессом.

Из всех задач Комиссии самая сложная будет заключаться в решении проблемы идентификации и определения критериев в отношении тех, кто может принимать участие в выборах. Необходимо сделать эти законы максимально четкими и простыми, с тем чтобы все те, кто участвует в подготовке к регистрации избирателей, руководствовались беспристрастными, стандартными и объективными критериями.

Я обсуждал с политическими лидерами идею использования в ходе этих выборов карточек избирателей, на которых должны быть фотографии и отпечатки пальцев; эти карточки могли бы стать базовыми правовыми документами для содействия процессу получения дополнительных идентификационных документов, а также новых удостоверений личности.

Работа по проведению выборов может проводиться эффективно только в условиях должной безопасности на всей территории страны. Свобода передвижения и свобода выражения также незаменимы для гарантирования подлинно демократических выборов, результаты которых были бы приемлемы для всех. Это входит также в задачу вооруженных сил, контролирующих две части разделенной страны, а также обеспечивает эффективный контроль со стороны беспристрастных сил ОООНКИ и сил операции «Единорог». Естественно, было бы идеальным, как только что подчеркнул г-н Шори, завершить весь процесс разоружения и роспуска группировок ополченцев.

И последнее замечание. Африканский союз вынес на рассмотрение Совета Безопасности предложение о периоде, не превышающем 12 месяцев, и в принципе этого достаточно для подготовки и проведения свободных и справедливых выборов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Монтейру за брифинг и за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого заседания, посвященного рассмотрению шестого очередного доклада Генерального секретаря о развитии событий в Кот-д'Ивуаре и об Операции Организации Объединенных Наций в этой стране во исполнение резолюции 1603 (2005) Совета Безопасности от 3 июня 2005 года (S/2005/604). Я хотел бы поблагодарить членов Совета за их постоянный интерес к положению в Кот-д'Ивуаре, о чем свидетельствуют открытые заседания, посвященные рассмотрению положения в моей стране.

Я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительство г-на Олуйеме Адениджи и представителя Комиссии Африканского союза г-на Саида Джиннита за то, что они специально приехали сюда для того, чтобы информировать Совет Безопасности о посреднических усилиях Африканского союза и, в частности, рассказать о 40-м заседании Совета по вопросам мира и безопасности, которое состоялось в Аддис-Абебе 6 октября.

Я хотел бы также отметить личное участие в посреднических усилиях президента Нигерии Его Превосходительства Олусегуна Обасанджо, а также посредника от Африканского союза г-на Мбеки и поблагодарить их за их неустанные усилия, направленные на оказание нам помощи в поисках мирных путей урегулирования столь затянувшегося кризиса.

Я хотел бы поприветствовать присутствующего здесь Специального представителя Генерального секретаря г-на Пьера Шори и Высокого представителя по вопросам выборов в Кот-д'Ивуаре г-на Антонио Монтейру, а также поблагодарить их за ценный вклад в процесс восстановления мира и стабильности в Кот-д'Ивуаре.

Отмечая прекрасное качество шестого очередного доклада, в котором подробно описываются условия, которые необходимо обеспечить для восстановления мира и стабильности в моей стране, я хотел бы, тем не менее, высказать несколько замечаний, которые никоим образом не подвергают сомнению содержание этого доклада.

По общей тональности этот доклад недостаточно учитывает тот факт, что Кот-д'Ивуар находится в состоянии войны в течение уже трех лет со всеми вытекающими из этого последствиями. Северные и западные районы страны оккупированы. Наблюдается все более активное распространение стрелкового оружия и легких вооружений. На оккупированной территории, по сути, отсутствует государственная власть. Люди впадают в отчаяние, поскольку кризис затягивается, и их страдания продолжаются. Повстанцы не торопятся сложить оружие, несмотря на все уступки, на которые пошел президент в интересах народа Кот-д'Ивуара.

Моя делегация хотела бы оставить за собой право должным образом довести до сведения Генерального секретаря замечания правительства Кот-д'Ивуара по шестому докладу. Я хотел бы лишь подтвердить здесь приверженность моего прави-

тельства обеспечению безопасности товаров и людей и свободы их передвижения, равно как и нейтральных вооруженных сил. Как вам известно, важные меры безопасности были приняты, в частности, после жестоких нападений на деревни Гитрозон и Пти-Дюэкуэ на западе страны и на города Аньяма и Агбовиль к северу от Абиджана.

Что касается решений, принятых на 40-м заседании Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, то эти решения подтверждают неизменную позицию правительства, нашедшую отражение в конституции Кот-д'Ивуара. Поскольку президентские выборы не могут быть проведены в основном из-за позиции повстанцев, которые не разоружаются, а также из-за того, что страна по-прежнему разделена, президент Республики будет оставаться на своем посту до приведения к присяге нового президента.

Мы уверены в том, что предложения Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза в отношении правительства позволят продолжить мирный процесс. Сегодня его тормозят главным образом проблемы, связанные с процессом разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР).

Моя делегация искренне надеется на то, что решения Африканского союза будут поддержаны Советом Безопасности. Необходимо положить конец дискуссии на тему так называемого «конституционного вакуума», с тем чтобы все стороны могли взяться за работу по подготовке свободных и транспарентных выборов, являющихся единственным выходом из этого кризиса, на основе различных соглашений, и, в первую очередь, «дорожной карты», намеченной Преторийским соглашением от 6 апреля 2005 года и Преторийской декларацией от 29 июня 2005 года.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. По завершении этого заседания будет проведено закрытое заседание Совета Безопасности для продолжения обсуждения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 35 м.